

留德之桥 - 家长同意书
Elterliche Einwilligungserklärung
zur Teilnahme Ihrer Tochter/Ihres Sohnes am Programm „Studienbrücke“

歌德学院与德国高校合作，推出留学准备项目“留德之桥”，旨在帮助学生在学校学习之外，在语言、专业语言及跨文化方面做好留学准备。

In Kooperation mit deutschen Partnerhochschulen und dem DAAD bietet das Goethe-Institut parallel zur Schule das studienvorbereitende Programm „Studienbrücke“ zur sprachlichen, fachsprachlichen und interkulturellen Vorbereitung an.

特此我们证明
 Hiermit bestätigen wir

监护人一：名（拼音）	姓（拼音）	电子邮件地址
Vor- und Familienname eines Elternteils/Erziehungsberechtigten (Pinyin)		Email-Adresse

监护人二：名（拼音）	姓（拼音）	电子邮件地址
Vor- und Familienname des anderen Elternteils/Erziehungsberechtigten (Pinyin)		Email-Adresse

dass
 我们的儿子/女儿

学生：名（拼音）	姓（拼音）	电子邮件地址
Vor- und Familienname Ihrer Tochter/Ihres Sohnes (Pinyin)		Email-Adresse

可以参加自费项目“留德之桥”的系列课程。
 am selbstfinanzierten Kursprogramm der „Studienbrücke“ teilnehmen darf.

特此证明，若我的儿子/女儿被选中参与留德之桥项目，他/她将保证全程参加项目。（请打勾）
 Hiermit bestätige ich verbindlich die Teilnahme meiner Tochter/meines Sohnes am vollständigen Programm der Studienbrücke, sollte er/sie in das Programm aufgenommen werden. (bitte Haken setzen)

我已阅读留德之桥招生通知以及留德之桥网站上的内容并全部理解。（请打勾）
 Ich habe die Ausschreibung zur Studienbrücke und die Informationen auf der Webseite der Studienbrücke China (www.goethe.de/china/studienbruecke) gelesen und verstanden. (bitte Haken setzen)

地点	日期	项目生签字	两位监护人签字
Ort	Datum	Unterschrift des Teilnehmenden	Unterschrift beider Elternteile/Erziehungsberechtigten